

ПРАВИЛА Кабинета министров от 08.02.2000 N 46 (ред. от 14.08.2001) "ПРАВИЛА МАРКИРОВКИ ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ"

КАБИНЕТ МИНИСТРОВ ЛАТВИЙСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

**ПРАВИЛА
от 8 февраля 2000 года N 46**

Рига (прот. N 7, §10)

ПРАВИЛА МАРКИРОВКИ ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ

(В редакции правил КМ от 14.08.2001 N 369)

Изданы согласно части третьей
статьи 13 Закона о надзоре за обращением
продовольствия и статье 21
Закона о защите прав потребителей

I. Общий вопрос

1. Настоящие правила устанавливают общие требования к маркировке распространяемых в Латвии продовольственных товаров. Если другими нормативными актами к маркировке отдельных продовольственных товаров установлены иные требования, применяются соответствующие нормативные акты.

II. Место маркировки

2. Маркировка фасованных продовольственных товаров должна находиться в хорошо видимом месте на упаковке или присоединенной к соответствующему продовольственному товару

этикетке. Представляемая в маркировке информация должна быть разборчивой и нестираемой. Фасованным продовольственным товаром является любой предназначенный для потребления продовольственный товар в отдельной упаковке, которая охватывает продовольственный товар таким образом, что к ее содержимому не может быть получен доступ без вскрытия или без смены упаковки.

3. Предусмотренная настоящими правилами информация может быть указана только в сопроводительных документах на продовольственные товары, если соответствующие документы отправлены предварительно или отправляются вместе с продовольственными товарами, в следующих случаях:

3.1. предназначенные для розничной торговли продовольственные товары до реализации фасуются в соответствии с количеством потребительского спроса;

3.2. продовольственные товары предназначены для оптовых потребителей - ресторанов, баров, больниц, столовых, школ и других предприятий (предпринимательских обществ) и учреждений, в которых продовольственные товары подготавливаются для потребления или которые подготавливают, обрабатывают, разделяют или реализуют соответствующие товары в розничной торговле;

3.3. продовольственные товары упаковываются для немедленной продажи;

3.4. хлебные и мучные кондитерские изделия упакованы только в прозрачную упаковку, и к ним не присоединены этикетки, знаки или ленты;

3.5. отдельно упакованы кондитерские изделия, имеющие форму животного, яйца или другую форму, не помещенные во внешнюю упаковку и предусмотренные для продажи как отдельные предметы.

4. В упомянутых в пункте 3 настоящих правил случаях на внешней упаковке (внешней упаковкой является упаковка, которая предусмотрена для группирования торговых единиц продовольственных товаров или обеспечивает надежную и удобную транспортировку, хранение или реализацию продовольственного товара и которая может быть снята без воздействия на свойства продовольственного товара) указываются торговое наименование, минимальный или конечный срок годности, наименование и адрес производителя и при необходимости режим хранения продовольственного товара.

5. Торговое наименование, масса или объем нетто и минимальный или конечный срок годности продовольственного товара, а также содержание алкоголя указываются в одном поле зрения.

III. Информация в маркировке продовольственных товаров

6. Представленная в маркировке продовольственного товара информация не должна вводить в заблуждение относительно идентичности, свойств, состава, количества, срока годности, места происхождения или методов производства продовольственного товара.

7. Запрещается приписывать продовольственному товару такие свойства или такое воздействие, какие ему не присущи, а также создавать представление о том, что продовольственному товару присущи специфические признаки, если такие признаки присущи всем продовольственным товарам соответствующего вида.

8. Представленная в маркировке продовольственного товара информация не должна приписывать продовольственному товару лечебные (целебные) свойства. Данное условие не распространяется на естественные минеральные воды и продовольственные товары, предназначенные для отдельных групп потребителей.

9. В маркировке продовольственных товаров указывается производственная партия продовольственного товара.

10. В маркировке предназначенных для розничной торговли или оптовых потребителей продовольственных товаров указывается следующая информация:

10.1. торговое наименование продовольственного товара;

10.2. составные части продовольственного товара (кроме алкогольных напитков);

10.3. количество определенных составных частей или групп составных частей продовольственного товара;

10.4. масса или объем нетто - для фасованных продовольственных товаров;

10.5. минимальный срок годности продовольственного товара или, если товар скоропортящийся, конечный срок годности;

10.6. особые правила хранения или использования продовольственного товара, если такие правила необходимо соблюдать;

10.7. наименование и адрес производителя, упаковщика или импортера (наименование и адрес могут быть сокращены, если после сокращения производитель или импортер могут быть идентифицированы);

10.8. сведения о месте происхождения продовольственного товара, если недостаточность такой информации может существенно ввести в заблуждение потребителя;

10.9. детальная инструкция по использованию продовольственного товара, если таковая является необходимой;

10.10. для напитков с содержанием алкоголя более 1,2 процента объема - содержание алкоголя;

10.11. энергетическая ценность и питательная ценность продовольственного товара, если это является необходимым согласно разделу XII настоящих правил.

11. Упомянутая в пункте 10 настоящих правил информация не должна указываться на нефасованных тушах или их частях, которые не предназначены для продажи целиком и не обработаны ионизирующим излучением.

IV. Указатель производственной партии продовольственных товаров

12. Производственной партией продовольственных товаров является группа единиц продовольственных товаров, произведенных, обработанных или упакованных в идентичных условиях. Производственную партию продовольственного товара и вид ее указателя определяет производитель. В начале указателя производственной партии продовольственного товара должна быть буква "L", если соответствующий указатель четко не отделен от других указателей в маркировке.

13. Производственная партия для фасованных продовольственных товаров указывается на упаковке или присоединенной к продовольственному товару этикетке, а для нефасованных продовольственных товаров - на внешней упаковке или посуде либо, если таковой не имеется, - в соответствующих сопроводительных документах.

14. Производственная партия продовольственного товара может не указываться:

14.1. для сельскохозяйственной, в том числе рыболовной продукции, которая после получения:

14.1.1. доставляется в места временного хранения, подготовки или упаковки;

14.1.2. транспортируется на производственные предприятия (в предпринимательские общества);

14.1.3. собирается для подготовки к немедленной обработке;

14.2. если продовольственные товары:

14.2.1. фасуются на месте в соответствии с количеством потребительского спроса;

14.2.2. фасуются для немедленной продажи;

14.3. если наибольшая поверхность упаковки или посуды продовольственного товара составляет менее 10 см²;

14.4. для отдельных порций мороженого (указатель производственной партии должен быть на внешней упаковке);

14.5. если в маркировке продовольственного товара имеется указатель минимального или конечного срока годности с числом и месяцем в некодированном виде (данное положение не распространяется на произведенные в Латвии продовольственные товары, если за один день производится более одной производственной партии упомянутых товаров).

V. Указатель торгового наименования продовольственных товаров

15. Торговым наименованием продовольственного товара является установленное нормативными актами наименование соответствующего продовольственного товара или, если такового наименования не имеется, - обычно применяемое в Латвии наименование или описание продовольственного товара и при необходимости описание его употребления, которое является достаточно точным для установления вида продовольственного товара и идентификации упомянутого товара.

16. Торговое наименование продовольственного товара не может быть заменено товарным знаком, фирменным знаком или другим наименованием.

17. В торговое наименование продовольственного товара должен быть включен соответствующий указатель, или наименование должно быть дополнено сведениями о физическом состоянии продукта или его специфической обработке (например, порошкообразный, мороженный, глубокой заморозки, концентрированный, копченый), если недостаточность подобной информации может ввести потребителя в заблуждение.

18. В маркировке любого обработанного ионизирующим излучением продовольственного товара должен быть указатель "облучен" или "обработан ионизирующим излучением".

VI. Указатель составных частей продовольственных товаров

19. В перечне составных частей продовольственного товара указываются все составные части продовольственного товара в убывающей последовательности массы, как они зарегистрированы в процессе производства продовольственного товара. Перед перечнем составных частей продовольственного товара должен быть указатель, содержащий слова "составные части" или слово "состав". Составной частью продовольственного товара является любое вещество (в том числе пищевая добавка), которое используется в процессе производства или подготовки продовольственных товаров и содержится в конечном продукте.

20. Составные части продовольственного товара указываются под торговым наименованием согласно пунктам 15, 16, 17, и 18 настоящих правил.

21. Для упомянутых в приложении 1 к настоящим правилам составных частей продовольственных товаров может быть указано только наименование соответствующей группы.

22. Для упомянутых в приложении 2 к настоящим правилам составных частей (пищевых добавок) продовольственных товаров указываются наименование соответствующей группы и наименование или международный (Е) номер пищевой добавки. Если составная часть (пищевая добавка) продовольственного товара относится к нескольким группам, указывается наименование той группы, которая соответствует основной функции составной части (пищевой добавки) продовольственного товара в соответствующем продовольственном товаре.

23. Ароматизаторы указываются надписью "ароматизатор" или наименованием ароматизатора либо посредством описания ароматизатора.

(пункт 23 в ред. правил КМ от 14.08.2001 N 369)

24. Если составная часть продовольственного товара представляет собой комплекс нескольких составных частей, ее элементы считаются составными частями соответствующего продовольственного товара. Комплексная составная часть может быть включена в перечень составных частей продовольственного товара с указанием наименования и общей массы комплексной составной части, если за ней следует перечень элементов комплексной составной части. Упомянутый перечень элементов не требуется, если содержание комплексной составной части в конечном продукте составляет менее 25%, за исключением упомянутых в приложении 2 к настоящим правилам составных частей (пищевых добавок) продовольственных товаров.

25. Количество добавленной воды и летучих продуктов указывается в соответствии с их массой в конечном продукте. Количество воды, добавленной к продовольственному товару в качестве составной части, исчисляется путем вычитания из общего количества конечного продукта количества остальных составных частей. Количество воды не учитывается, если оно не превышает 5% от массы конечного продукта.

26. Количество добавленной воды не указывается, если она использована в процессе производства только для разбавления, растворения какой-либо концентрированной или обезвоженной составной части либо в качестве жидкой среды, которая обычно в пищу не употребляется.

27. Составные части продовольственных товаров, которые используются в концентрированном или обезвоженном виде и разбавляются или растворяются в процессе производства, могут указываться в той последовательности массы, которая установлена до концентрации или обезвоживания (до разбавления).

28. Составные части концентрированного или обезвоженного продовольственного товара, который предусмотрено разбавлять или растворять путем добавления воды, могут быть указаны в пропорциях разбавленного продукта, если перечень составных частей продовольственного товара дополняется словами "составные части разбавленного продукта" или "составные части готового к употреблению продукта".

29. Для фруктовых или овощных смесей, в которых ни один из фруктов или овощей не имеет существенного перевеса, составные части могут не указываться в убывающей последовательности массы, если перечень составных частей продовольственного товара дополняется словами "в переменных пропорциях".

30. Для смесей специй или ароматической зелени, в которых ни одна из специй или ароматической зелени не имеет существенного перевеса, составные части могут не указываться в убывающей последовательности массы, если перечень составных частей продовольственного товара дополняется словами "в переменных пропорциях".

31. Составные части продовольственных товаров могут не указываться:

31.1. для свежих фруктов и овощей, в том числе картофеля, не очищенных, не нарезанных или не обработанных подобным образом;

31.2. для газированной воды, если в маркировке указано, что она является газированной;

31.3. для приготовленного путем брожения уксуса, который получен из одного основного продукта, если к нему не добавлены другие составные части;

31.4. для сыра, масла, заквашенного молока и сметаны (если не добавлены другие составные части, за исключением молочных продуктов, ферментов и необходимой для изготовления сыра культуры микроорганизмов, или соль, необходимая в производстве сыра (за исключением плавленого сыра и свежего сыра));

31.5. для продовольственных товаров, имеющих только одну составную часть, если торговое наименование продовольственного товара идентично торговому наименованию составной части или предоставляет возможность точно идентифицировать вид составной части.

32. Составными частями продовольственных товаров не считаются:

32.1. элементы отдельной составной части продовольственного товара, которые в производственном процессе временно отделяются и позднее снова присоединяются без превышения первоначальных количеств;

32.2. добавки:

32.2.1. находящиеся в соответствующем продовольственном товаре только по той причине, что они являются элементами составной части продовольственного товара и не выполняют технологических функций в конечном продукте;

32.2.2. используемые как вспомогательные средства обработки;

32.3. вещества, используемые только в качестве добавок или растворителей ароматизаторов или создателей среды.

VII. Указатель количества составных частей
или групп составных частей определенных
продовольственных товаров

33. Количество составных частей или группы составных частей продовольственного товара указывается в торговом наименовании продовольственного товара рядом с наименованием или в перечне составных частей около соответствующей составной части или группы составных частей, если:

33.1. наименование соответствующей составной части или группы составных частей имеется в торговом наименовании продовольственного товара или в наименовании, с которым потребитель обычно связывает соответствующий продовольственный товар;

33.2. в маркировке словами, рисунками или графическими символами подчеркнуто присутствие составной части или группы составных частей;

33.3. соответствующая составная часть или группа составных частей характерна для соответствующего продовольственного товара и отличает его от других продовольственных товаров, имеющих похожее наименование или вид.

34. В маркировке указывается процентное количество составной части или группы составных частей продовольственного товара, которое зарегистрировано на момент использования составной части или группы составных частей в процессе производства продовольственного товара.

35. Количество составных частей или группы составных частей продовольственного товара в перечне составных частей может не указываться:

35.1. для следующих составных частей и групп составных частей продовольственных товаров:

35.1.1. масса нетто которых указана согласно пункту 37 настоящих правил или ее указание в маркировке определяется иными нормативными актами;

35.1.2. которые использовались в малых количествах, только как ароматизаторы;

35.1.3. которые имеются в торговом наименовании продовольственного товара, но не определяют выбор потребителя или количество которых не является существенным в характеристике продовольственного товара либо не отличает соответствующий продовольственный товар от других похожих товаров;

35.2. если иными нормативными актами точно установлено количество соответствующей составной части или группы составных частей в продовольственном товаре и не требуется их указание в маркировке;

35.3. для фруктовых, овощных смесей, смесей специй и ароматической зелени, если ни одна из составных частей смеси не имеет существенного перевеса.

VIII. Указатель массы или объема нетто фасованных

продовольственных товаров

36. Масса или объем нетто фасованных продовольственных товаров указывается в единицах объема (литрах, центилитрах или миллилитрах) или в единицах массы (килограммах или граммах), если иными нормативными актами не установлено иное.

37. Если продовольственный товар - твердое вещество - продается в соляном растворе, маринаде, сиропе или другой жидкости, единственной функцией которой является создание среды, и это не определяет выбор потребителя, в маркировке указывается также масса нетто твердого вещества.

38. Если фасованный продовольственный товар состоит из двух или нескольких фасованных единиц с равным количеством соответствующего товара, указываются масса или объем нетто каждой единицы и количество единиц. Упомянутый указатель может отсутствовать, если количество отдельных единиц ясно видно и может быть подсчитано с внешней стороны и по меньшей мере один указатель о массе или объеме нетто отдельной единицы виден с внешней стороны.

39. Если фасованный продовольственный товар состоит из двух или нескольких единиц, которые каждая в отдельности не считаются торговой единицей, указываются общая масса или объем нетто соответствующего продовольственного товара и количество единиц.

40. При обычной продаже продовольственного товара по счету его масса или объем нетто на упаковке не указывается, если количество единиц ясно видно и может быть подсчитано с внешней стороны или количество единиц указано в маркировке.

41. Масса или объем нетто может не указываться:

41.1. если соответствующие продовольственные товары подвержены значительным потерям массы или объема и реализуются по счету или взвешиваются в присутствии потребителя;

41.2. если масса нетто продовольственного товара составляет менее пяти граммов или объем нетто составляет менее пяти миллилитров (за исключением специй и ароматической зелени).

IX. Указатель срока годности продовольственных товаров

42. Минимальным сроком годности является дата, до которой продовольственный товар сохраняет свои специфические стандартизированные свойства, если соблюдается режим хранения. В маркировке продовольственных товаров указатель минимального срока годности товаров начинается со слов "Рекомендуется до", если указывается дата, или "Рекомендуется до конца..." (в других случаях) и указывается дата или ссылка на место, где в маркировке указана дата.

43. В случае необходимости в маркировке указывается режим хранения, который должен соблюдаться, для того чтобы в определенный период времени продовольственный товар сохранил свои специфические стандартизированные свойства.

44. В минимальном сроке годности продовольственного товара в хронологической последовательности и некодированном виде указываются число, месяц и год, а если минимальный срок годности продовольственного товара:

44.1. не превышает трех месяцев, могут быть указаны только число и месяц;

44.2. превышает три месяца, но не превышает 18 месяцев, могут быть указаны только месяц и год;

44.3. превышает 18 месяцев, может быть указан только год.

45. Конечным сроком годности является дата, до которой продовольственный товар может быть использован, если соблюдается режим хранения. Для продовольственных товаров, которые быстро портятся, и поэтому могут причинить вред здоровью человека, указатель конечного срока годности начинается со слов "Использовать до", а также указывается дата или ссылка на место, где дата указана. В упомянутом случае в маркировке указывается, какой режим хранения продовольственного товара должен соблюдаться.

46. В указателе конечного срока годности продовольственного товара в хронологической последовательности и в некодированном виде указываются число, месяц и при необходимости год. Для отдельных продовольственных товаров указывается также час в соответствии с требованиями нормативно-технических документов.

47. Минимальный и конечный срок годности может не указываться:

47.1. для свежих фруктов и овощей, в том числе картофеля, не очищенных, не нарезанных или не обработанных (за исключением пророщенных зерен, проростков бобовых или других подобных продуктов);

47.2. для вин, ликерных вин, искристых вин и ароматизированных вин, а также подобных напитков, полученных из фруктов и ягод, и для напитков, соответствующих кодам классификатора Латвийской комбинированной номенклатуры 2206 00 39, 2206 00 59 и 2206 00 89 и произведенных из винограда или неперебродившего виноградного вина;

47.3. для напитков, содержащих 10 или более процентов объема алкоголя;

- 47.4. для безалкогольных напитков, фруктовых соков, фруктовых нектаров и алкогольных напитков в посуде, емкость которой превышает пять литров и которая предназначена для оптовых потребителей;
- 47.5. для хлеба и кондитерских изделий, составные части которых являются скоропортящимися и которые обычно используются в течение 24 часов с момента изготовления;
- 47.6. для пищевого уксуса;
- 47.7. для поваренной соли;
- 47.8. для сахара;
- 47.9. для кондитерских изделий из ароматизированного или цветного сахара;
- 47.10. для жевательных резинок и подобных продуктов;
- 47.11. для порций мороженого.

Х. Указатель содержания алкоголя

48. Содержание алкоголя обозначается указателем "% объема" (перед упомянутым указателем может быть слово "алкоголь" или сокращение "алк.") с указанием не более одного знака после запятой.

49. В маркировке продовольственного товара (за исключением напитков, соответствующих коду Латвийской комбинированной номенклатуры 2204) указывается содержание алкоголя в процентах объема, установленного при температуре 20°C, со следующими допусками:

49.1. для пива, в котором содержание алкоголя не превышает 5,5 процента объема, и напитков, соответствующих кодам Латвийской комбинированной номенклатуры 220600590 и 220600890 и произведенных из винограда, - 0,5 процента объема;

49.2. для пива, в котором содержание алкоголя превышает 5,5 процента объема, напитков, соответствующих коду Латвийской комбинированной номенклатуры 220600390 и произведенных из винограда, яблочного сидра, грушевого вина, фруктовых вин и подобных газированных и негазированных напитков, полученных из других фруктов и ягод, за исключением винограда, для напитков, произведенных из сброженного меда, - 1 процент объема;

49.3. для напитков, содержащих размоченные фрукты или части растений, - 1,5 процента объема;

49.4. для других напитков - 0,3 процента объема.

XI. Дополнительные указатели в маркировке отдельных продовольственных товаров

50. В маркировке отдельных продовольственных товаров должны быть следующие дополнительные указатели:

50.1. "упакован в защитной атмосфере" - если продовольственный товар упакован с использованием упаковочных газов;

50.2. "с подсластителем (-ями)" (непосредственно после торгового наименования продовольственного товара) - для продовольственных товаров, содержащих подсластитель (-и);

50.3. "с сахаром (-ами) и подсластителем (-ями)" (непосредственно после торгового наименования продовольственного товара) - для продовольственных товаров, содержащих сахар (-а) и подсластитель (-и);

50.4. "содержит источник фенилаланина" - для продовольственных товаров, содержащих аспартам (искусственный подсластитель);

50.5. "чрезмерное употребление может вызвать расстройство желудка" - для продовольственных товаров, к которым присоединено более 10% полиола.

51. Для продовольственных товаров и составных частей продовольственных товаров (за исключением упомянутых в пункте 51_1 настоящих правил), полностью или частично произведенных из генетически модифицированных организмов, в маркировке указывается информация о генетически модифицированных составных частях (за исключением примененных в продовольственных товарах ароматизаторов). Такая информация для продовольственных товаров или составных частей продовольственных товаров может не указываться, если:

51.1. ни продовольственный товар, состоящий из одной составной части, ни одна из отдельно оцененных составных частей продовольственного товара не содержит возникшие в результате генетической модификации белковые вещества или ДНК;

51.2. ни продовольственный товар, состоящий из одной составной части, ни одна из отдельно оцененных составных частей продовольственного товара не содержит более 1% материала, полученного из генетически модифицированных организмов, если их присутствие в продовольственном товаре или составной части продовольственного товара является случайным. Присутствие генетически модифицированных организмов считается случайным, если производитель, упаковщик или импортер доказывает, что им осуществлены соответствующие мероприятия с целью избежания попадания генетически модифицированных организмов в продовольственный товар или составную часть продовольственного товара.

(пункт 51 в ред. правил КМ от 14.08.2001 N 369)

51.1 Если продовольственные товары содержат пищевые добавки или применяемые в продовольствии ароматизаторы, являющиеся генетически модифицированными организмами, содержащие генетически модифицированные организмы или произведенные из них, в маркировке продовольственного товара указывается информация о:

51.1 1. характерных признаках продовольственного товара (составе, питательной ценности, влиянии питательных веществ и предусмотренном виде использования пищевых добавок или ароматизаторов), которые делают пищевые добавки или ароматизаторы отличающимися от традиционно применяемых пищевых добавок или ароматизаторов (научная оценка, основывающаяся на анализе имеющихся данных, может доказать различие характерных признаков соответствующих пищевых добавок и ароматизаторов в сравнении с традиционно применяемыми пищевыми добавками или ароматизаторами с учетом принятых границ естественных вариаций этих признаков). Если пищевая добавка или ароматизатор содержит возникшие в результате генетической модификации белковое вещество или ДНК, они считаются отличающимися от традиционно применяемых пищевых добавок или ароматизаторов;

51.1 2. присутствии таких материалов в пищевых добавках или ароматизаторах, которые традиционно не применялись в пищевых добавках или ароматизаторах и которые могут оказать влияние на здоровье определенной части потребителей или вызвать этические возражения.

(пункт 51.1 введен правилами КМ от 14.08.2001 N 369)

52. Если продовольственный товар имеет более одной составной части, в перечне составных частей слова "произведен из генетически модифицированного(-ой)..." указываются в скобках за наименованием соответствующей составной части или в примечании за перечнем составных частей с соотнесением указателя звездочкой с соответствующими составными частями продовольственного товара. В примечании используются буквы по меньшей мере той же величины, как в перечне составных частей. Для продовольственных товаров, составные части которых не указываются, слова "произведен из генетически модифицированных продуктов" указываются в маркировке продовольственного товара.

(пункт 52 в ред. правил КМ от 14.08.2001 N 369)

53. Если в соответствии с пунктом 21 настоящих правил указано только наименование группы составных частей, указатель дополняется словами "содержит..., произведенный из генетически модифицированного(-ой)..."

(пункт 53 в ред. правил КМ от 14.08.2001 N 369)

54. Если элемент комплексной составной части получен из генетически модифицированных продуктов, это указывается в маркировке: " произведен из генетически модифицированного(-ой)..."

(пункт 54 в ред. правил КМ от 14.08.2001 N 369)

XII. Указатель энергетической ценности и питательной ценности продовольственных товаров

55. Указатель энергетической ценности и питательной ценности продовольственного товара содержит информацию об энергетической ценности соответствующего товара и о белках, углеводах, жирах, натрии, растительной клетчатке, а также об упомянутых в приложении 3 к настоящим правилам витаминах и минеральных веществах, содержащихся в продовольственном товаре.

56. В маркировке или рекламе продовольственного товара может быть представлена информация в графическом или текстовом виде, которая прямо или косвенно указывает на то, что соответствующему продовольственному товару присуща особая энергетическая ценность или питательная ценность. Упомянутая информация может относиться только к энергетической ценности продовольственных товаров и к упомянутым в пункте 55 настоящих правил

питательным веществам, а также питательным веществам, принадлежащим к категориям соответствующих питательных веществ или их составным частям.

57. Если предоставляется упомянутая в пункте 56 настоящих правил информация, в маркировке продовольственного товара необходим указатель энергетической ценности и питательной ценности.

58. В указателе энергетической ценности и питательной ценности продовольственного товара представляется одно из следующих сведений:

58.1. энергетическая ценность продовольственного товара и содержание белков (содержание белков, исчисленное по методу Кьелдала путем умножения установленного общего количества азота в веществе на 6,25), углеводов (любые углеводы (в том числе полиолы - производные сахара, в которых альдегидгруппа или карбонилгруппа заменена гидроксилгруппой), которые перерабатываются (метаболизируются) в организме человека) и жиров (все липиды, в том числе фосфолипиды) в продовольственном товаре;

58.2. энергетическая ценность продовольственного товара и содержание белков, углеводов, сахаров (все моносахариды и дисахариды, имеющиеся в продовольствии, за исключением полиолов), жиров, насыщенных жирных кислот (жирные кислоты без двойных связей), растительной клетчатки (углеводы растительного происхождения, которые ферментами (энзимами) в организме человека не могут быть разложены) и натрия в продовольственном товаре.

59. Если упомянутая в пункте 56 настоящих правил информация относится к сахарам, насыщенным жирным кислотам, растительной клетчатке или натрию, в указателе энергетической ценности и питательной ценности продовольственного товара представляется упомянутая в подпункте 58.2 настоящих правил информация.

60. В указателе энергетической ценности и питательной ценности продовольственного товара может быть представлена дополнительная информация о количестве крахмала, полиолов, мононенасыщенных жирных кислот (жирные кислоты с одной двойной связью), полиненасыщенных жирных кислот (жирные кислоты с двумя или несколькими двойными связями, между которыми находится метиленгруппа), холестерина, упомянутых в приложении 3 к настоящим правилам витаминов или минеральных веществ в продовольственном товаре, если упомянутые питательные вещества в нем составляют по меньшей мере 15% от установленных в приложении 3 к настоящим правилам рекомендуемых дневных доз на 100 г, или 100 мл, или одну упаковку, если в соответствующей упаковке содержится только одна порция.

61. Если представлена упомянутая в пункте 56 настоящих правил информация, в маркировке продовольственного товара необходим указатель энергетической ценности и питательной ценности питательных веществ, относящихся к упомянутым в пунктах 59 и 60 настоящих правил категориям питательных веществ.

62. Если в указателе энергетической ценности и питательной ценности продовольственного товара имеется информация о количестве мононенасыщенных жирных кислот или полиненасыщенных жирных кислот либо норме холестерина, в маркировке должно быть указано также количество насыщенных жирных кислот.

63. В расчетах энергетической ценности продовольственных товаров в маркировке используются следующие коэффициенты:

63.1. углеводы (за исключением полиолов) 4 kcal/g или 17 kJ/g;

63.2. полиолы 2,4 kcal/g или 10 kJ/g;

63.3. белки 4 kcal/g или 17 kJ/g;

63.4. жиры 9 kcal/g или 37 kJ/g;

63.5. алкоголь (этанол) 7 kcal/g или 29 kJ/g;

63.6. органические кислоты 3 kcal/g или 13 kJ/g.

64. Энергетическая ценность продовольственного товара и количество питательных веществ и их компонентов в маркировке указываются в числовом виде с использованием следующих единиц измерения:

64.1. для энергетической ценности - килоджоули или килокалории (kJ или kcal);

64.2. для белков, углеводов, жиров, растительной клетчатки и натрия - граммы (g);

64.3. для холестерина - миллиграммы (mg);

64.4. для витаминов и минеральных веществ - упомянутые в приложении 3 к настоящим правилам единицы измерения.

65. Если в указателе питательной ценности продовольственного товара содержится информация о сахарах, полиолах или крахмале, количество упомянутых питательных веществ указывается после информации о количестве углеводов следующим образом:

углеводы -... g

из них:

сахара -... g

полиолы -... g

крахмал -... g.

66. Если в указателе питательной ценности продовольственного товара содержится информация о количестве или виде жирных кислот либо о содержании холестерина, количество

упомянутых питательных веществ указывается непосредственно после информации об общем количестве жиров следующим образом:

жиры, g

из них:

насыщенные жирные кислоты -... g

мононенасыщенные жирные кислоты -... g

полиненасыщенные жирные кислоты -... g

холестерин -... mg.

67. Энергетическая ценность и питательная ценность указываются по отношению к 100 г или 100 мл продовольственного товара в зависимости от вида, в котором он продается. Упомянутая информация дополнительно может относиться к указанной в маркировке порции или продовольственному товару в соответствии с его подготовкой к потреблению, если в маркировке имеется детальная инструкция о подготовке соответствующего товара.

68. Информация о витаминах и минеральных веществах указывается также в процентном отношении к упомянутым в приложении 3 к настоящим правилам рекомендуемым дневным дозам.

69. В маркировке указывается средняя питательная ценность продовольственного товара, которая свидетельствует о количестве соответствующего питательного вещества в продовольственном товаре и которая определяется на основании:

69.1. проведенного производителем анализа продовольственного товара;

69.2. использования в расчетах известной или признанной средней ценности составных частей соответствующего продовольственного товара;

69.3. использования в расчетах общеустановленных и принятых величин.

70. Указатель энергетической ценности и питательной ценности продовольственных товаров в маркировке представляется в виде общей таблицы, с размещением по возможности цифр одна под другой (столбиком). Если не имеется места, информация представляется в линейном виде.

71. Положения настоящего раздела не распространяются на естественные минеральные воды и другие воды, предназначенные для потребления людьми в пищу, а также на балансы диеты и обогаители питания.

XIII. Заключительные вопросы

72. Подпункты 47.2, 47.3, 47.4 и 47.5 настоящих правил не распространяются на произведенные в Латвии продовольственные товары. Упомянутые товары маркируются согласно установленным нормативно-техническими документами требованиям к каждому конкретному виду продукции.

73. До 1 июля 2001 года в Латвии разрешается реализация продовольственных товаров, не маркированных в соответствии с требованиями настоящих правил, а маркированных в соответствии с требованиями тех нормативных актов и нормативно-технических документов, которые действовали до 1 июля 1998 года. После 1 июля 2001 года продовольственные товары, не маркированные в соответствии с требованиями настоящих правил, а маркированные в соответствии с требованиями тех нормативных актов и нормативно-технических документов, которые действовали до 1 июля 1998 года, разрешается реализовать в Латвии, если соответствующие продовольственные товары произведены до вступления в силу настоящих правил и срок их годности превышает 18 месяцев.

74. Признать утратившими силу правила Кабинета министров от 7 октября 1997 года N 349 "Правила маркировки продовольственных товаров" (Латвияс Вестнесис, 1997, N 260/262).

Премьер-министр
А.ШКЕЛЕ

За министра экономики -
министр финансов
Э.КРАСТИНЬШ

Приложение 1
к правилам Кабинета министров
от 8 февраля 2000 года N 46

СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ,
ДЛЯ КОТОРЫХ В МАРКИРОВКЕ МОЖЕТ УКАЗЫВАТЬСЯ
ТОЛЬКО НАИМЕНОВАНИЕ ГРУППЫ БЕЗ УКАЗАНИЯ
ТОРГОВОГО НАИМЕНОВАНИЯ

N п/п	Наименование составной части продовольственного товара	Наименование группы
1	2	3
1.	Рафинированные масла, кроме оливкового масла	Масло (вместе с указателем происхождения "растительное" или "животное" либо с указанием конкретного растения или животного). Для гидрогенизированных масел должен быть также указатель "гидрогенизированное"
2.	Рафинированные жиры	Жиры (вместе с указателем происхождения "растительные" или "животные" либо с указанием конкретного растения или животного). Для гидрогенизированных жиров должен быть также указатель "гидрогенизированные"
3.	Полученные из двух или более видов зерновых мучные смеси	Мука (вместе с расположенным в убывающей последовательности массы перечнем использованных зерновых)
4.	Крахмалы и крахмалы, преобразованные физическими средствами или ферментами (энзимами)	Крахмал (вместе с указанием конкретного растения, если соответствующая составная часть может содержать растительный клей)
5.	Все продукты рыболовства, если продукты рыболовства являются составной частью другого продовольственного товара и в наименовании соответствующего продовольственного товара не упомянут конкретный вид продукта рыболовства	Продукты рыболовства
6.	Сыры всех сортов, если сыр или сырные смеси являются составной частью другого продовольственного товара и в наименовании соответствующего продовольственного товара не упомянут конкретный сорт сыра	Сыр
7.	Все специи, масса которых не превышает 2% от массы продовольственного товара	Специя (специи) или смесь специй
8.	Все ароматические растения или части ароматических растений, масса которых не превышает 2% от массы продовольственного товара	Ароматическое растение (ароматические растения) или смесь ароматических растений
9.	Резинные препараты всех видов, используемые как резинная база для производства жевательных резинок	Резинная база

10.	Размельченные печеные зерновые продукты всех видов	Крошки, панировочные сухари
11.	Сахароза всех видов	Сахар
12.	Ангидрированная (обезвоженная) декстроза и моногидрат декстрозы	Декстроза
13.	Сироп глюкозы и ангидрированный сироп глюкозы	Сироп глюкозы
14.	Молочные белки всех видов (казеины, казеинаты и белки сывороток) и их смеси	Молочные белки
15.	Полученное различными методами прессования (по необходимости рафинированное) масло какао	Масло какао
16.	Все засахаренные фрукты, масса которых не превышает 10% от массы продовольственного продукта	Засахаренные фрукты
17.	Овощные смеси, масса которых не превышает 10% от массы продовольственного товара	Овощи
18.	Вина всех видов	Вино

Приложение 2
к правилам Кабинета министров
от 8 февраля 2000 года N 46

Составные части (пищевые добавки) продовольственных
товаров, для которых в маркировке указываются
наименование группы и наименование пищевой добавки
или международный (Е) номер

1. Антиокислители.
2. Увеличители объема.
3. Сгустители.
4. Отвердители.
5. Эмульгаторы.
6. Эмульгирующие соли (только для обработанного сыра и продуктов, полученных из него).
7. Усилители вкуса.

8. Глазирующие вещества.
9. Разрыхлители.
10. Консерванты.
11. Красящие вещества.
12. Искусственные подсластители.
13. Средства обработки муки.
14. Влагосодержатели.
15. Модифицированные крахмалы (торговое наименование или международный (Е) номер не указывается, но обозначение "модифицированный крахмал" должно дополняться указанием на конкретное растение, если модифицированный крахмал может содержать растительный клей).
16. Вещества против слипания.
17. Пропелянты.
18. Пеногасители.
19. Студнеобразователи.
20. Кислоты.
21. Регуляторы кислотности.
22. Стабилизаторы.

Приложение 3
к правилам Кабинета министров
от 8 февраля 2000 года N 46

Витамины и минеральные вещества, которые могут
указываться в маркировке продовольственных товаров,
и их рекомендуемые дневные порции

N п/п	Наименование	Единица измерения	Рекомендуемая дневная порция
1.	Витамин А	мг	800,00
2.	Витамин D	мг	5,00
3.	Витамин Е	мг	10,00
4.	Витамин С	мг	60,00
5.	Тиамин	мг	1,40
6.	Рибофлавин	мг	1,60
7.	Ниацин	мг	18,00
8.	Витамин В6	мг	2,00
9.	Фолатин	мг	200,00

10.	Витамин B12	мг	1,00
11.	Биотин	мг	0,15
12.	Пантотеновая кислота	мг	6,00
13.	Кальций	мг	800,00
14.	Фосфор	мг	800,00
15.	Железо	мг	14,00
16.	Магний	мг	300,00
17.	Цинк	мг	15,00
18.	Иод	мг	150,00

За министра экономики -
министр финансов
Э.КРАСТИНЬШ